



信贷咨询与债务管理机构（AKPK）

债务舒缓计划自助指南（Self Help Guide for Debt Relief Plan）

1-800-88-2575/www.akpk.org.my

简介：

信贷咨询与债务管理机构（AKPK）为了鼓励贷款者完全掌控本身的财务状况，推出这项自助指南（Self Help Guide），以协助贷款者直接与银行/金融机构（马来西亚国家银行所监管，以下简称贷方），针对债务偿还建议书沟通或直接洽谈。

贷款者可根据这项自助指南（SHG），及下列文件，按部就班准备所需债务偿还建议书：

*附件 1-着手准备债务偿还建议书

*附件 2-表 A：每月财务预算

*附件 3-表 B：债务偿还建议书：多家贷方

*附件 4-按比例偿债方程式

*附件 5-债务偿还建议书书信例子：（a）单一贷方、（b）多家贷方、（c）全数偿还

*附件 6-金融机构联络号码

*附件 7-债务舒缓计划流程图

贷款者应该在向任何单位求助前，参考这项自助指南（SHG），准备债务偿还建议书，并与贷方接洽。

贷款者记得：（一）提交建议书后，向贷方取得回函，和（二）好好收藏相关贷款的来往信件、付款记录及相关文件。

债务舒缓计划

一般上，债务舒缓计划由贷款者自行准备后，再由贷方作出评估。如果你无力偿还每月分期付款数额，你可以直接与贷方商量，以便重组贷款或重新调整贷款偿还表。

为此，你可以向贷方提出贷款偿还计划书供后者考虑，而该计划必须符合你目前的偿债能力。贷方评估了你的债务偿还建议书后，可能接受或拒绝，也有可能与你商讨，以提高偿债数额。

贷方未必会即刻接受或拒绝你的建议，但是，若你有诚意偿还，他们也愿意为你订制一个债务舒缓计划。此外，你得做好心理准备改变原本的生活方式，因为债务舒缓计划需要坚定的执行。

准备债务偿还建议书时，请参考附件 1。

着手准备债务偿还建议书

是：Y 否：N

步骤	选择适合自己的情况		
	单一贷方	多家贷方	还清或结账
1. 使用表 A（附件 2）制作每月财务预算。 也把每个季度、每半年、或每年的开销，记录在内。 每月开销都应实际，你才会拥有更多可用来偿债的余额。	Y	Y	Y
2. 准备债务偿还建议书：多家贷方请用表 B（附件 3）。 根据附件 4 的方程式，按比例计算出应该偿还给各别贷方的贷款数额。	N	Y	Y (如果多过 1 个贷方)
3. 准备债务偿还建议书的信件 附件 5 (a)：单一贷方 附件 5 (b)：多家贷方 附件 5 (c)：全数偿还	Y	Y	Y
4. 将以下文件和建议书一同交给贷方 *收入证明（薪水单） *雇员公积金户头结单 *表 A *还款支票（若有） *表 B	Y N	Y Y	Y Y (如果多过 1 个贷方)
5. 把建议书交给贷方并给与一些时间检阅和评估你的建议书后，记得向他们查问进展。或许需与对方再进一步商讨。 若需要金融机构的联络号码，可参考附件 6	Y	Y	Y
备注：一些书信的例子和步骤只是供参考，你或需调整来反映自己的实际债务状况。 附件 7 是债务舒缓计划的流程图。			

表 A: 每月财务预算

姓名:			
身份证号码:		家属:	
收入	本身 (令吉)	伴侣 (令吉)	总数 (令吉) (本身+伴侣)
净收入			
补贴/佣金			
其他收入			
总收入 (A)			
开销			
租金			
其他非银行贷款			
日常用品			
服饰			
医药/保险			
保姆费			
水电费			
交通费			
其他			
总开销 (B)			
未偿还贷款前的收入余额 (A) - (B)			
备注: 在扣除了每月开销后, 收入若没有余额, 你需再采取进一步行动前, 考虑增加收入或削减开销。			

表 B 债务偿还建议书-多家贷方

注意：此中文版表 B 仅供参考，提交建议书给银行/金融机构时，请用英文或国文版。

按比例还款建议书

姓名：	身份证号码：
-----	--------

贷方的名单

序	贷方	贷款类型	账号	未偿还债务 (令吉)	按比例偿债 建议 (令 吉)
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
	Total				

Appendix 3

Form B: Debt Repayment Proposal – Multiple Lenders Pro-rata Payment Proposal

NAME :	NRIC :
--------	--------

LIST OF LENDERS

No.	Name of Lender	Type of facility	A/c No.	Outstanding debts (RM)	Pro – Rata Payment Proposal (RM)
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
	Total				

按比例偿债方程式

*备注：利用这个方程式来准备表 B

按比例偿还，确保你可公平的按照每个贷方所占的贷款需偿还总数比例来还债。

举例，如果你总共欠下 4 个贷方总值 4 万令吉的贷款：

银行 A：15,000 令吉

银行 B：10,000 令吉

银行 C:8000 令吉

银行 D：7000 令吉

总数：40,000 令吉

基于你的每月收入余额，每个月可承担的债务总额为 500 令吉。

第一步：在“未偿还债务”表中，填写对各个银行的欠款数额。

第二步：计算各项欠款比例（各个银行欠款/总债务 x 每月建议偿还数额）。

第三步：第二步所得的结果全部合计，该数额会和你每月 500 令吉的可承担债务总额相同。

贷方	未偿还债务（令吉）	按比例计算	每月付款建议（令吉）
银行 A	15,000	$15,000/40,000 \times 500$	188
银行 B	10,000	$10,000/40,000 \times 500$	125
银行 C	8000	$8000/40,000 \times 500$	100
银行 D	7000	$7000/40,000 \times 500$	87
总数	40,000		500

注意：此中文版书信仅供参考，提交建议书给银行/金融机构时，请用英文或国文版。

信件例子-单一贷方

姓名和地址：

日期：

贷方名字和地址

先生/小姐

债务偿还调整建议书

贷款种类：_____ 账户号码：_____

针对以上事项，我特致此函予贵公司，希望贵公司可考虑并批准我在信件中，所提出的债务调整建议书和新的每月偿债数额。

2. 在过去数年/月内，我的生活发生了变化。因为（……用简单字句形容所面对困境），我目前面对财务困难，所以无法如常偿还贷款。

3. 根据信贷咨询与债务管理机构（AKPK）的自助指南（SHG），附上了每月收支表。如您所见，该文件证明了我正面对财务问题，无法承担原定的每月偿债数额。

4. 尽管我没能力如常偿还原定的每月所需偿债数额，但建议每月以更低的数额来取代，并于每月__日，还款____令吉。同时，若贵公司考虑降低或停止利息和其他收费的计算，我将感激不尽。

5. 希望贵公司基于我的遭遇，接受这项合理献议。若贵公司接受我的建议，请尽早回函，我会遵守承诺，以最新的每月偿债数额偿债作为回报。

谢谢抽空考虑我的上述要求！

Sample Letter – Single Lender

Your name and address

Date

Lender's name and address

Dear Sir/Madam,

Proposal for Revised Debt Repayment

Type of Facility:..... **Account Number:**.....

I write to seek your kind consideration and approval on my proposal to revise my monthly debt repayment.

2. For the past few months/years, my circumstances have changed and I am currently experiencing financial difficulties because of (*.....explain the problem in a few words*). For this reason, I am currently unable to make the usual monthly payments.

3. Based on AKPK's 'Self Help Guide', I have prepared my monthly income and expenditure statement as attached. As you may notice, the statement clearly shows that I am having difficulty to meet all my monthly commitments.

4. Despite not being in a position to repay my debt based on the usual monthly payments, I am proposing for a lower monthly installment of *RMxxxx* of which the payments will be made regularly each month on/by *date*. I would also appreciate if your institution could kindly consider reducing or stopping any further interest/other charges to the account.

5. I do hope that this is a fair offer considering my circumstances and that your institution will accept the monthly payment offered. I would be grateful if you could confirm your acceptance in writing at the earliest opportunity. I will then make the revised monthly payments in return.

Thank you for your kind attention on this matter.

Yours sincerely,

注意：此中文版书信仅供参考，提交建议书给银行/金融机构时，请用英文或国文版。

信件例子-多方贷方

姓名和地址：

日期：

贷方名字和地址

先生/小姐

债务偿还调整建议书

贷款种类：_____ 账户号码：_____

针对以上事项，我特致此函予贵公司，希望贵公司可考虑并批准我在信件中，所提出的债务调整建议书和新的每月偿债数额。

2. 在过去数年/月内，我的生活发生了变化。因为(……用简单字句形容所面对困境)，我目前面对财务困难，所以无法如常偿还债务予每个贷方。

3. 根据信贷咨询与债务管理机构 (AKPK) 的自助指南 (SHG)，附上了每月收支表。如您所见，该文件显示出我每个月应付了所需开销后，所剩资金并不足以偿还给每一个贷方。

4. 尽管我没能力如常偿还贷款给每一个贷方，我建议每月以更低的数额来取代，并每月__日，还款__令吉 (请参考附上的所有贷方资料，所建议的新偿债数额都按比例计算)。同时，若贵公司考虑降低或停止利息和其他收费的计算，我将感激不尽。

5. 希望贵公司基于我的遭遇，接受这项合理献议。若贵公司接受我的建议，请尽早回函，我会遵守承诺以最新的每月偿债数额偿债作为回报。

谢谢抽空考虑我的上述要求！

Sample Letter – Multiple Lenders

Your name and
address

Date

Lender's name and address

Dear Sir/Madam,

Proposal for Revised Debt Repayment

Type of Facility:.....Account Number:.....

I write to seek your kind consideration and approval on my proposal to revise my monthly debt repayment.

2. For the past few months/years, my circumstances have changed and I am currently experiencing financial difficulties because of *(.....explain the problem in a few words)*. For this reason, I am currently unable to make the usual monthly payments to all my lenders.

3. Based on AKPK's 'Self Help Guide', I have prepared my monthly income and expenditure statement as attached. As you may notice, the statement clearly shows that I do not have sufficient funds to repay all my lenders after meeting all my monthly expenses.

4. Despite not being in a position to repay all my lenders based on the usual monthly payments, I am proposing for a lower monthly installment of *RMxxxx (on a pro-rata basis as per enclosed list of lenders)* of which the payments will be made regularly each month on/by *date*. I would also appreciate it very much if your institution could kindly consider reducing or stopping any further interest/other charges to the account.

5. I do hope that this is a fair offer considering my circumstances and that your institution will accept the monthly payment offered. I would be grateful if you could confirm your acceptance in writing at the earliest opportunity. I will then make the revised monthly payments in return.

Thank you for your kind attention on this matter.

Yours sincerely,

注意：此中文版书信仅供参考，提交建议书给银行/金融机构时，请用英文或国文版。

信件例子-全数偿还

姓名和地址：

日期：

贷方名字和地址

先生/小姐

债务全数偿还建议书

贷款种类：_____ 账户号码：_____

针对以上事项，我特致此函予贵公司，希望贵公司可考虑并批准我全数偿还未偿还债务的要求。

2. 在过去数年/月内，我的生活发生了变化，因为（……用简单字句形容所面对困境），目前面对财务困难，也拖欠了数月债务。根据信贷咨询与债务管理机构（AKPK）的自助指南（SHG），我附上了每月收支表。如您所见，该文件显示出我无法应付每个月的债务。

4. 尽管我没能力承担每月债务，但我从亲朋戚友身上筹得一些资金，可用来还清所拖欠的所有债务。若贵公司接受我这项偿还建议，表示我将全数偿还拖欠贵公司的债务。贵公司除了需将把我从欠债名单中去除，也请通知其他相关信贷情报机构，有关债务已还清。

5. 希望贵公司基于我的遭遇，接受这项合理献议。若贵公司接受我的建议，请尽早回函，我会遵守承诺把欠款全数偿还作为回报。

谢谢抽空考虑我的上述要求！

Sample Letter – Full and Final Settlement

Your name and address

Date

Lender's name and address

Dear Sir/Madam,

Proposal for Full and Final Repayment

Type of Facility:..... Account Number:.....

I write to seek your kind consideration and approval on my proposal to make full and final repayment of my outstanding debt.

2. For the past few months/years, my circumstances have changed and I am currently experiencing financial difficulties because of *(.....explain the problem in a few words)*. For this reason, I have defaulted on several monthly payments. Based on AKPK's 'Self Help Guide', I have prepared my monthly income and expenditure statement as attached. As you may notice, the statement clearly shows that I am having difficulty to meet all my monthly commitments.

3. Despite not being able to repay my debts in full, I have been able to raise funds from my relatives and friends for settlement of my debts. I am therefore able to offer your institution **RMxxxx** in full and final settlement of the above account. This offer is made on the understanding that upon acceptance, your institution will consider the debt settled. As such, your institution will release me from any future liability and will be responsible to notify the related credit reference agencies that this account has been satisfied in full.

4. I do hope that this is a fair offer considering my circumstances and that your institution will accept the full and final settlement offered. I would be grateful if you could confirm your acceptance in writing at the earliest opportunity. I will then make the settlement payment in return.

Thank you for your kind attention on this matter.

Yours sincerely,

国内金融机构的联络号码

(截至 2012 年 5 月 31 日, 号码可能有所更改)

1.	Affin Bank Bhd	:	1-800-88-3883
2.	Alliance Bank Malaysia Bhd	:	03-26948800
3.	AmBank (M) Bhd	:	1-300-80-8888
4.	Bangkok Bank Bhd	:	03-21737200*
5.	Bank of America Malaysia Bhd	:	03-20321133*
6.	Bank of China (M) Bhd	:	03-21626633*
7.	Bank of Tokyo-Mitsubishi UFJ (M) Bhd	:	03-20348000*
8.	CIMB Bank Bhd	:	1-300-88-0900
9.	Citibank Bhd	:	03-23830000
10.	Deutsche Bank (Malaysia) Bhd	:	03-20536788*
11.	Eon Bank Bhd	:	03-26161133
12.	Hong Leong Bank Bhd	:	03-76268899
13.	HSBC Bank (M) Berhad	:	1-300-88-0181
14.	JP Morgan Chase Bank Bhd	:	03-22704111*
15.	Malayan Banking Berhad	:	1-300-88-6688
16.	OCBC Bank (M) Berhad	:	1-300-88-5000
17.	Public Bank Bhd	:	1-800-22-5555
18.	RHB Bank Bhd	:	1-800-88-8742
19.	Standard Chartered Bank Malaysia Bhd	:	1-300-88-8888
20.	The Bank of Nova Scotia Bhd	:	03-21410766*
21.	The Royal Bank of Scotland Bhd	:	03-21609888*
22.	United Overseas Bank (Malaysia) Bhd	:	03-26128121
23.	Sumitomo Mitsui Banking Corporation (M) Bhd	:	03-21681500*
24.	Bank Pertanian Malaysia Berhad (Agrobank)	:	1-300-88-2476
25.	AEON Credit Service (M) Bhd	:	03-27199999
26.	Al Rajhi Banking & Investment Corporation (M) Bhd	:	1-300-82-6000
27.	Bank Islam Malaysia Berhad	:	03-26900900
28.	Bank Muamalat Malaysia Berhad	:	1-300-88-8787
29.	Bank Kerjasama Rakyat Malaysia Berhad	:	1-300-88-12265
30.	MBF Cards (M) Sdn Bhd	:	03-21677600
31.	Diners Club (M) Sdn Bhd	:	03-21611055
32.	Kuwait Finance House (M) Bhd	:	1-800-88-8534
33.	Asian Finance Bank Berhad	:	03-20791000*
34.	Bank Simpanan Nasional	:	03-21425258

*General Line

债务舒缓计划的步骤

